

ROLLERSKI IN CHINA

In coming season Chinese Ski Association is going to host three cross country FIS events. Changchun is the place where the World Cup in sprint will terminate. In biathlon China have respectable results too.

中国滑雪 会在即将到来的季作道主三全能越野国比。世界杯短跑目春站也将束。在滑雪和射目中 中国 也得相当不的成。

Nowadays sport results in mentioned disciplines cant be separated from rollerski. This is the reason for popularity growth of rollerski, as well as the fact that no special sport objects are required. It is possible to participate in this sport on plain or up hill.

如今，比 成的好坏在与之相的各是与滑运分不的。正是滑运什会蒸蒸日上，越来越流行的原因所在。同 ，事上滑运也没有什特必需的体育施。体育运在平原或是高山上都可以参与、并行比。

The promotion of rollerski will be more effective if such events take place on well-known scenic areas, and it will bring more enjoy to all of us.

Taking this in consideration brought up meeting in Qingdao (Olympic City 2008) Sports Bureau. Brief promotion has been carried out with idea to bring rollerski as demo sport on Olympic 2008.



青 市(2008 奥运城市)体育局召 会，已把体育滑运列入到需要考的事中。短宣，已制定出一个方案 那就是将 滑运作2008 奥运会表演 目。

Next meeting took place in Beijing in Chinese Ski Association, Mr. Gao Xuedong Deputy Secretary General, presented actual situation in Chinese rollerski.



Mr. Gao Xuedong

Watching movie about Chinese team rollerski training

下一次会 将在北京召，中国滑雪会副秘高学先生将列席参会，中国滑体育运状。

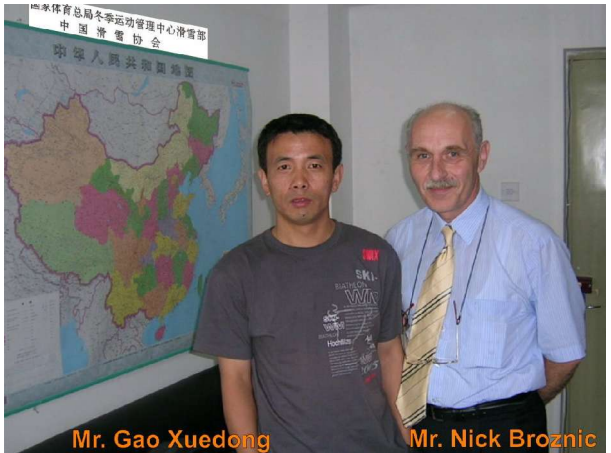
In Lushun District (50km from Dalian), there is summer training area of Chinese ski team, with rollerski track and modern shooting range.

On September 26-28, there will take place Chinese National Championship in rollerski with participation of Army Ski Team too. We can expect next year that this race become international.



speeding ahead

中国滑雪 夏季基地在区离大 有50公里), 基地建有 滑道和代射施。在9月26日至28日, 将行 有中国八一滑雪 参加的中国体育滑国家。我明年比一定能成一国性的体育事。



There was pleasant time with Mr.Gao and opportunity to exchange idea of Chinese Rollerski Triptych

有幸与高秘 愉快会面以及中国滑运想。

Beijing – Prologue up hill to Great Wall, Pursuit and Sprint downtown Beijing

北京 序幕 登城

Qingdao - Prologue up hill to Laoshan, Pursuit and Sprint downtown Qingdao

青 序幕登山

Wuhu - Prologue up hill to Yellow Mountain, Pursuit and Sprint downtown Wuhu

湖 序幕 登黄山

HUANG SHAN ROLLERSKI

黄山轮滑

中国滑雪协会



The map shows a route starting at the Front Gate (黄山大门) and ending at the Mercy Light Temple (慈光阁). Key landmarks include Topsy Rock (醉石), Peach Blossom Peak (桃源亭), Viewing the Waterfall Tower (观瀑楼), and the Viewing Pavilion (观瀑亭). The route is marked with a blue line for the main path and a red line for a shorter section. A red star marks the 'FINISH' line at the Mercy Light Temple. A red dot marks the 'START' line at the Front Gate. The map also includes a photo of a road winding through a forest, a photo of a roller skier on a road, and a photo of a roller skier on a paved area. The text 'PROLOGUE UP HILL 10 km' is written at the bottom left. The text '黄山风景区管' (Huangshan Management Comm), '黄山旅游发展股' (Huangshan Tourism D), and '汤口镇' (Tangkou Town) are also present.

All places are worldwide well-known tourist destinations and certainly can contribute in popularization of rollerski, which in China is not surprise any more.

Lets support future events with our participation.

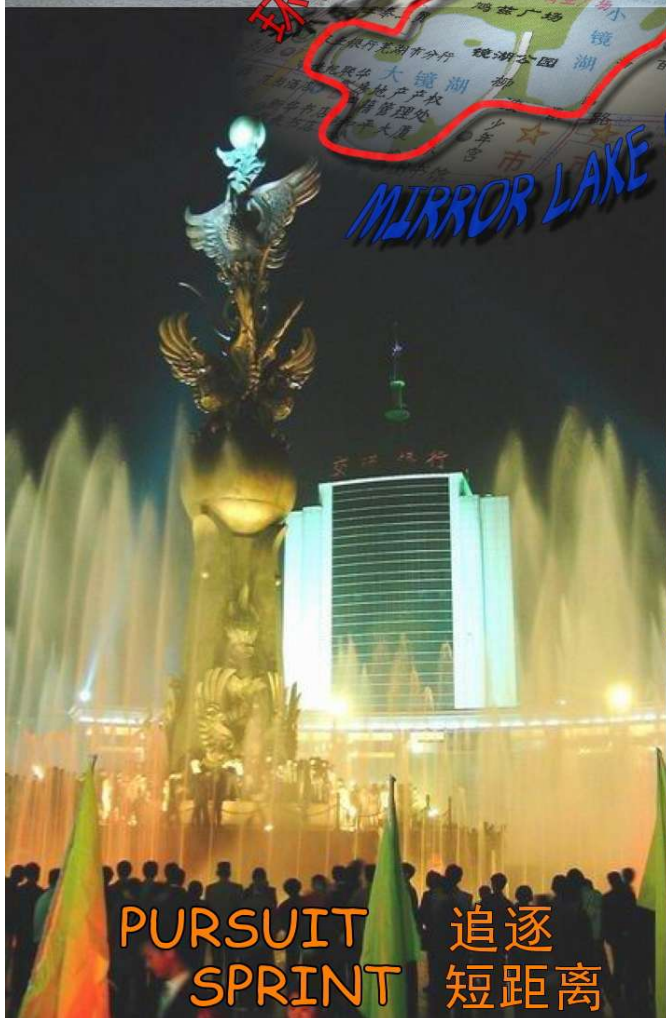
芜湖 轮滑

WUHU ROLLERSKI

中国滑雪协会



环境湖比赛路线图



中国以世界著名的旅游地作地已不足奇，更确切的也能滑运的普及作献。我都来支持参与滑运，注它的未来。

Translation Xu Min

Nick Broznic

